

« zurück blättern vor »

**GESZEFT** subst. m., ab 1877; auch *gieszeft*; ‘Geschäft, auch unehrliches Geschäft, Schwindel, Spekulation’ – ‘interes, też nieuczciwy interes, szwindel, spekulacja’: 1880 GWar 156 4, NOWO *Wygodnie przecież zagrać się darmo przy cudzym ogniu, gdy idzie o “geszeft” zyskowny.* o 1884 Jeske 147 *Podczas wojny francuskiej nie myślał nikt [w Prusach] o geszeftach.* o (1887) 1922 Dyg.Spod 82, WIECZ *Nie wiem czym zarobił na całym geszeftcie tysiąc rubli.* o (1890) 1948–1952 Prus Lalka I 213, DOR *Dla geszeftu nazywał się też Szlangowskim, a teraz znowu Szlangbaumem.* o 1894 Alb. s.18, WIECZ *Sprytny żydowin umie geszeft upiec.* o 1896 Sewer Zyzma 137, DOR *Oni się na niczym nie rozumieją, tylko na geszeftcie! Ich nic nie obchodzi, tylko zarobek.* – SW, LSP, DOR. ◇ **Var:** *geszeft* subst. m., 1880 GWar 156 4, NOWO – LSP, DOR; *gieszeft* subst. m. – SW. ◇ **Etym:** nhd. *Geschäft* subst. n. (f.), ‘Handel’, GRI. ◇ **Der:** *geszeftciarz* subst. n., ‘jmd., der krumme Geschäfte macht’, 1877 Mucha nr 5 s.2, WIECZ *Wiemy z góry, że geszeftciarze będą się na nas gniewać za powyższy wiersz.* o (1890) 1948–1952 Prus Lalka I 264, DOR *Kwit kazał sobie pisać... wyborny! Jak to znać geszeftciarza i parweniusza.* Zuerst geb. LSP; *gieszeftciarz* subst. m., zuerst geb. SW; *gieszeftcik* subst. m., zuerst geb. SW; *geszeftcik* subst. m., zuerst geb. LSP. ♦ Auch wenn das Wort in verschiedenen Texten ab 1883 (s. BRZEZINA 1977, 173, 348f) in Verbindung mit Deutschen auftritt, gibt es andere Texte (s.o. die Belege von 1890 und 1894), in denen von Juden die Rede ist. Eine Entlehnung aus dem Jiddischen scheint daher nicht ausgeschlossen.

« zurück blättern vor »